Año II.—Núm 458 | Valparaiso, Miércoles 21 de Julio de 1886

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año	$ 10 00
Seis meses	» 6 00
Tres id	» 3 00
Un mes	» 1 00
Número suelto	» 0 05

OFICINA.
Calle de Prat, Núm. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

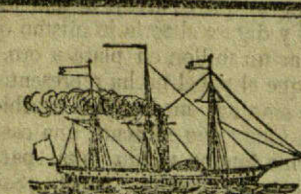
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos... id 10 id id
Id económicos... id 10 id id
y... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.



Salidas de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa
(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO
a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

Vapores para el norte

Vapor ARICA,
su capitan Cox, saldrá para Caleta Buena con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Esmeralda, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica o Iquique el
mártes 20 de julio
a las 5 de la tarde.
Y en su viaje de regreso tocará en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos y Los Vilos.

Vapor CACHAPOAL,
su capitan Mayhew, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el
miércoles 21 de julio
a las 6 de la tarde.

Vapor PIZARRO,
su capitan Hooker, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Chala, Pisco y Tambo de Mora el
sábado 24 de julio
a las seis de la tarde.
Este vapor conduce las malas de los Estados Unidos y San Francisco.

Vapor SERENA,
su capitan Wittingham, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique Pisagua y Arica el
miércoles 28 de julio
a las seis de la tarde.

Vapores para el sur.

Vapor LAJA,
su capitan Gerken, saldrá para Lota el
viérnes 23 de julio
a las cinco de la tarde.
Y en su viaje de regreso tocará en Tomé y Talcahuano.

Vapor CHILOÉ,
su capitan Vaughan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
14 y 29 de cada mes,
las doce del dia.

Vapor VALDIVIA,
su capitan Dunn, saldrá para Puerto Montt con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
6 y 21 de cada mes,
a las doce del dia.

Estos vapores están en conexion con el *Pudeto*, que hace el servicio de los canales de Chiloé, pudiendo, por lo tanto, conducir pasajeros y carga para Huite Quemchi, Quicaví, Dalcahue, Poquedon, Chonchi y Castro, con trasbordo en Ancud lo procedente de los vapores del 6 y 21, y en Puerto Montt lo que conduzcan los vapores del 14 y 29.

Se firman conocimientos por carga para Valdivia y Trumag, entregándolas en dichas ciudades.

Las encomiendas se reciben en las bodegas de las compañías, hasta la 1 P. M. el dia de la salida y la víspera todo el dia, por los vapores del norte, y por los vapores del sur hasta las 9 A. M. el dia de la salida.

Horacio Lyon, Jerente.— Compañía Sud-Americana de Vapores.	Juan Prain, Ajente.— Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías

Compañía
ALEMANA DE VAPORES «KOSMOS.»

SALIDAS — EUROPA

POR LA VÍA DEL CANAL DE SMITH Y ESTRECHO DE MAGALLANES.

Los siguientes vapores saldrán para
HAVRE Y HAMBURGO,
con escala en Coronel, Punta Arenas, Montevideo o un puerto del Brasil.

Sakkarah, el 5 de agosto.
Kambyses, el 24 de agosto.

SALIDAS PARA EL NORTE.

Kambyses, el 23 de julio para Arica, Mollendo y Callao.

Desde el mes de diciembre hasta el de mayo de 1887, sale cada cuatro semanas un vapor de Valparaiso para San José de Guatemala y otros puertos de Centro América.

Por fletes y pasajeros véanse con
VORWERK Y CA.,
ajentes jenerales.
444-1-añ

ALBERTO AMENÁBAR C.
Ajente y Consignatario.
SERENA.
Referencias: Cárlos Lyon, Valparaiso 281-h

Rómulo Vega C.
CORREDOR
CALLE DE COCHRANE, NÚM. 60.
Se encarga de compra y venta de acciones, bonos, propiedades y productos nacionales y estranjeros. 186-h-a

SEGUROS

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—Calle Arturo Prat—78.
Agentes generales de

La Confiance,
Compañía Francesa.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
308-1-an

LONDRES Y PROVINCIAL.

THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.
Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.
J. M. White, Cchrane, 60. 318-1-an

COMPANIA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Establecida en el año 1853.

Capital suscrito...... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 2

PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Iquique, North y Sewell.
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Millie.
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Vaccaro y Trucco.
En Chillan, Ignacio Brunet.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Hinrichson e hijo.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras mercaderías a premios moderados.

LA MARINA.

THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.
318-1-an J. M. White, Cochrane, 60.

La Union Chilena
COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.

Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.
Capital suscrito, $ 2.000,000.
Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.
Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente; don Antonio G. Cornish, y don José Francisco Valencia G.
Ajente: Enrique J. Browne.
Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.
Administrador señor Manuel Renjifo.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
245-1 año.

LA PROTECTORA
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra incendios y riesgos de mar y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.

CAPITAL AUTORIZADO........ $ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO.......... » 1.000,000

CONSEJO DE ADMINISTRACION:
Presidente.—Don Rafael Barazarte.
Vice-presidente.—Don Oscar Herrera.
Director.—Don Buenaventura Sanchez.
» » Alberto Edwards.
» » Eduardo Campino.
» » Anibal Herquiñigo.
» » Guillermo Mackenna.
» » Isaac A. Prieto.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Próximamente se anunciará cuando se establezca la seccion de seguros personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
Oficina en Valparaiso: calle de Arturo Prat, núm. 108.
Isaac A Prieto, director-jerente.
Oficina en Santiago: calle de los Huérfanos, 25-B. Enrique Meyer Scholle.
307-1-an

La AmericA
LA AMERICA — LA AMERICA

Compañía Nacional de Seguros.
ESTABLECIDA en 30 de Octubre de 1861

CAPITAL.................. $ 2.000,000
FONDO DE RESERVA......... 300,000

SE ASEGURA CONTRA RIESGOS DE INCENDIOS Y MARÍTIMOS A PRIMAS MODERADAS.

JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.

Presidente: Don Antonio Barrena.—Vice-presidente: Don Cárlos Lorca.—Directores: Señores Santiago 2.° Prieto.—Agustin Viollier.—J. Ignacio Larrain Z.—Juan G. Johnson y Alfredo Lyon.
Administrador.................. Don Cárlos G. Nebel.
Ajencias—En Santiago: Don Cárlos Rogers—En Iquique: Viuda Alibaud—En la Serena: Don Manuel Alfonso—En Concepcion: Don Javier Morales—En Chillan: Don Mauricio Herrera—En Talca: Don Francisco de B. Maturana—En Talcahuano: Señores Cornou Hnos.—En Tomé: Don Juan de Dios Cruz—En San Felipe y Los Andes: Don Juan A. Samit—En los Anjeles: Don Emilio Zúñiga—En Collipulli: Señores Colindo Nuñez Hnos.—En Curicó: Don Ramon Fredes Ortiz.
Oficina.................. Calle Arturo Prat, N.° 124.
373-1-an

LA COMERCIAL.
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO
CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.
JUNTA DE ADMINISTRACION.

Presidente......... Don Federico Varela.	Director......... Don Francisco Javier Riesco
Vice-presidente... » Arturo M. Edwards.	Director suplente » Emilio Villarino.
Director......... » José Joaquin Hernandez.	Id......... » Jorje Halle.
Id......... » Francisco Newman.	Jerente......... » Manuel Montt Toro.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Oficina, calle Prat, núm. 97.
MANUEL MONTT TORO, jerente.
Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.)
359-1-an

AJENTES
DEL
Vino Subercaseaux en Valparaiso:

Señores MALDINI MAUBRAC | Señor JUAN PARDO CORREA
Señores SÁLAS HERMANOS Y CA. | Blanco, 126.

Facsímile de la etiqueta: papel amarillo con letras negra y oro.

Exijir, en cápsulas y corchos, el nombre Ramon Subercaseaux.

Los señores Maldini Maubrac tienen el único depósito del vino en barricas
410-1-an

FABRICA DE LA UNION.
165, 167—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175
Brower, Hardie y Ca.
INJENIEROS, CARCEROS Y HERREROS.

Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Société Scientifique Européenne.

Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen **carros para ferrocarriles urbanos**, garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.
Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de **Caliche, Salitre y Metales**, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte.
Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. Todas a precios mas baratos que las importadas. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS
CASILLA, 382. 445-1-an

TÉ — LA ESTRELLA BLANCA — MARCA COMERCIAL — TÉ

EL ÚNICO PREMIADO
DE
ROGERS Y COMPAÑIA.

Durante los últimos 30 años hemos hecho un estudio minucioso y especial de ese **artículo noble, EL TÉ,** y repetidas veces hemos introducido nuevas clases, adaptadas a los variados gustos de nuestros parroquianos.
Nuestros esfuerzos para darles gusto, vendiendo siempre **el mejor valor al precio**, han sido premiados con **un aumento constante en nuestras ventas**, lo cual es nuestro deber dar a conocer, por medio de la prensa, a nuestros compradores y al público en jeneral.
Creemos **mejor**, sin embargo, que el artículo hable por sí mismo, dando su propia evidencia, así que, con entera confianza llamamos la atencion hácia la clase popular,

TÉ EXTRA-SUPERIOR

la cual, una vez probada por los aficionados los mas exijentes **será pronunciado no solamente** el mejor valor al precio, **sino** que posee toda la **pureza, fragancia y esquisito sabor,** que se espera encontrar en **TÉES** que actualmente se venden a **un quince por ciento** mas en precio.
Mas de una vez nos hemos permitido dar nuestras ideas sobre la preparacion de esta bebida tan delicada, y como este es un punto **del todo importante** para quien quiera tomar una taza **buena de TÉ**, pedimos atencion especial a los pormenores que siguen:

LA PREPARACION DEL TÉ.

LA PREPARACION.—La tetera debe estar siempre limpia, tanto por fuera como por dentro.
El fuego sobre el cual se calienta el agua debe ser sin humo, pues de lo contrario, puede el agua agarrar el gusto de la leña o carbon y echar a perder el **TÉ**. *Enjuáguese con agua caliente la tetera del TÉ. Póngase el TÉ a remojar al momento en que hierve el agua;* pues un buen TE solo puede hacerse con agua hirviendo y *no* con agua ya hervida o que ha permanecido hirviendo algun rato.
Es una equivocacion agregar TE nuevo al que ya está remojado. Si mayor cantidad se necesitase, o si se quisiera mas cargado, se debe remojar por separado en otra tetera; por lo tanto, dos teteras nunca serian demas.
¿CUÁNTO TIEMPO DEBE REMOJARSE EL TÉ?—De 7 a 12 minutos, segun la clase de **TÉ** y el carácter del agua.
Solicitamos comparacion, y cuando se nos pida, tendremos mucho placer en enviar muestras.

ROGERS Y COMPAÑIA,
IMPORTADORES DE TÉ
VALPARAISO.
308-1-an

GÜTSCHOW & PIZA
SUCESORES DE *KŒGEL & MUNCHMEYER*

Tienen constantemente en venta toda clase de maderas del país: de **Puerto Montt, Chiloé y Valdivia,** y entregan cargamentos en cualquier punto de la costa, a precios módicos.
Venden especialmente:
Durmientes de **ciprés, roble y roble pellin, etc.,** para ferrocarriles.
Compran y venden toda clase de **frutos del país,** y se ocupan del ramo de comisiones, ajencias y consignaciones, **anticipando fondos,**

VINO BONIFACIO CORREA.—(Lontué)
garantizado de uva francesa. Cosechas de 1, 2, 3 y mas años, venden embotellado y en pipas
Los ajentes jenerales
323-1-an GÜTSCHOW & PIZA.

ESPECIFICOS DE LA GRAN FABRICA QUIMICA

DOCTOR MORITZ BLUMENTHAL, BERLIN
Cuajo natural, en polvo.
Sal simple y triple **para conservar.**
Colorante para **quesos y mantequilla.**
Desinfectante.
Venden los únicos ajentes en Chile:
GÜTSCHOW & PIZA,
Calle Prat, 52
323-1-an

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

de Francisco del Rio y Ca.
San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor
289-1-an

FOLLETIN (5)

EL SUPLICIO DE UNA ESPOSA.

POR PAUL PERRET.

Temblorosa, desatentada, conteniendo una nueva esplosion de sollozos que estremecian todo su cuerpo, Mariana se dirijió a la puerta que comunicaba ámbas piezas; iba a olvidar sus resoluciones de silencio y de desden, iba a entrar y a desahogar su corazon.

Afortunadamente, cuando ya tenia la mano sobre el tirador de la puerta, se detuvo. Ningun ruido en la cámara vecina... Pedro dormia... ¡Por fin!... Si dormia sin visiones, al ménos no la ofendia!...

Retrocedió lentamente y se dejó caer sobre su larga silla, anonadada por tanto dolor ahogado entre sus labios.

Al dia siguiente, la doncella, despavorida, llamó al cuarto de M. de Procé.

Al entrar en la pieza de su señora, por haberla encargado ésta la víspera que la despertase temprano, ¡¡en qué estado la encontraba! Dios santo!...

Mariana le habia ordenado ciertamente que la despertase temprano; pero es que no sabia lo que podia acontecer. No se figuraba que de aquella tenaz lucha, aun en principio, saldria vencida.

Al oir Pedro las voces que daba la doncella, sirvienta antigua de la casa, se turbó todo y la preguntó:

—¿Qué hai?...

¡Ah! Era algo de mui estraordinario.

¡La señora dormia sin haberse acostado!

Pedro entró a su turno a la pieza de su mujer y encontró a ésta durmiendo vestida sobre el sillon.

Su rico tocado de la tarde anterior yacia arrollado alrededor de su cuerpo. En medio de la angustia que la oprimia, se habia desabrochado el corsé y se veian sus espaldas a traves de los desgarrados encajes. Cerca de ella estaba su pañuelo empapado en lágrimas.

El asombro de la doncella era, pues, mui justificado, revelando su rostro al propio tiempo los pensamientos que ocupaban su mente. El espectáculo aquel era de los que nunca se ven en las casas de respeto y que ella jamas creyó presenciar en esta.

El rostro de M. de Procé era tambien mui comunicativo. ¿Qué significaba aquello? ¿Acaso Mariana habian sorprendido algo y adivinado lo demas!... ¿Acaso no habian escaseado los comentarios a su alrededor?... En esto se engañaba; con todo, natural era creerlo...

Empezaba a encolerizarse; mas luego otro sentimiento distinto embargó su mente: tuvo miedo. Una aprension insoportable.

Aunque lo hubiera pensado mucho, soñado, combinado, era bien poco para que el castigo le llegase tan luego por aquel atentado, ya grave apesar de todo, contra la felicidad conyugal. Se encojió de hombros y no queria que Mariana le encontrase allí al despertar.

—Arropad bien a la señora, le dijo a la sirvienta, y escapó.

Cuando Mariana despertó de su letargo aun permanecia sola, pero la pieza estaba alumbrada por el sol. Hizo un esfuerzo violento para dejar el sillon y apenas pudo conseguirlo. Se levantó, por último, se desnudó y metió en cama.

Recordaba distintamente la órden dada a la doncella la noche anterior; pero se anticipaba al celo de ésta suponiendo que nadie la habia visto en medio de aquel desórden inesplicable para todos, ménos para el que habia sido la causa.

En este momento, el fuego quejbrillaba en su hogar, hirió su vista. ¿Quién lo habia encendido?

Entonces recordó que al despertar se vió cubierta con un chal, y comprendió su equivocacion. Alguien habia entrado a su pieza y la casa estaba enterada de todo.

Tocó el timbre vivamente y acudió la doncella.

—Arreglad bien eso, la dijo, señalando con un jesto sus vestidos. Anoche me acometió un accidente estraordinario. Me sentí tan mal y fué tan súbito el ataque, que no alcancé a llamar a mi marido; no sabe nada, por consiguiente.

La doncella se escusó de tener que contradecir a Mariana. El señor habia entrado a verla y dádole a ella, la doncella, la órden de abrigar a la señora y de encender fuego en la pieza. Madama de Procé se calló. No habia necesidad de mas esplicaciones. Su doncella sabia ya lo bastante; y en cuanto a él, era escusado. Lo que acababa de presenciar hablaba a lo lejos, lo sabia todo. No obstante, Mariana se estremeció convulsivamente cuando la doncella agregó:

—El señor ha salido.

Ella no se engañó ni tan siquiera un segundo sobre este paseo matinal.

—¡Ah! murmuró por lo bajo, tiene miedo!

En seguida, sintiéndose con sueño, despidió a la camarera. Durmió hasta las dos. M. de Procé habia vuelto a almorzar, no habia permitido se la incomodase, habia comido apresuradamente y vuelto de nuevo a salir. Mariana se sonrió al oir esto. La doncella vió abrirse aquellos labios de color rojo oscuro con una contraccion nerviosa y mostrar los dientes blancos y apretados. Abandonó la alcoba, pensando que la risa de su señora era en ocasiones de mal augurio.

Madama de Procé llamó para que la vistiesen. Se puso un rico traje negro, sombrero y guantes del mismo color, envió por un cupé a casa de un alquilador, y montando en aquél con estraordinaria rapidez, dijo al cochero:

—Calle de Montaigne.

El dia era claro y fresco; una larga fila de carruajes se dirijia a los Campos Elíseos, a donde llegó Mariana despues de atravesar el Sena y la plaza llamada por ironía de la Concordia, por haberse derramado allí la sangre francesa mas pura. Llegada a la calle de Montaigne, la jóven hizo detener el carruaje y se bajó delante de una gran casa, sin permitir que el cochero se hiciera abrir la puerta del patio. El edificio era vasto y hasta opulento, pero de aspecto sombrío. En el vivia con sus domésticos, casi todos antiguos soldados, el jeneral de Procé Fontrailles, que no tenia mas parientes que ese Pedro de Procé, del cual decia:

—¡Es todo un hombre!

—¡Sin duda! decia Mariana para sí. ¡Tipo y modelo de todo los hombres!

El jeneral estaba en su biblioteca, recostado en un gran sillon de enfermo, la pierna derecha descansando en una silla y el pié envuelto en franela de algodon.

—¡Cómo! ¡Sois vos, querida niña? la dijo. Ya que no puedo ir a ver la primavera, la primavera viene hácia mí. ¡Que me maten los diablos de alemanes si creia veros hoi! Supongo que el primo Pedro está bueno.

—Mui bueno contestó Marina con rapidez. Y mui ocupado desde ayer.

—Lo cual os permite venir a ver al viejo primo.

—Precisamente. Pero, jeneral, ¿todavía os atormenta la terrible gota?

—Ya lo veis. Pero, felizmente, la pícara me abandona... ¡Oh! para volver de nuevo la bruja!... Pero ya desde esta mañana sufro menos.

—Entonces puedo sin escrúpulo atormentaros un poco.

—Atormentarme? ¡Vos!

—Veamos, jeneral, contestó madama de Procé con voz un tanto emocionada, vos no habeis tenido familia. Suponed, para el caso, que teneis una hija y está casada segun los dictados de su corazon, dichosa entre todas las mujeres y que, sin embargo, le asiste alguna razon para abrigar cierta duda, cierta inquietud.

—Sí, alguna travesurilla de las que suelen estar llenas las cabezas femeniles... ¡Vaya, vaya!

—Vuestra hija acude a vos. Padre, os dice, con una sola palabra, podeis volverme la alegría... con una sola palabra, ¿entendeis?... ¡No es mucho!... Veamos, jeneral, ¿acaso le volveríais las espaldas?

—¡Ah, ah! dijo. Os veo venir. Alguna necedad os han dicho; algo que se relaciona con el pasado de maese Pedro y que os trae desasosegada.

—¡Dios mio! sí... ¡Oh! vamos al grano! En el palco que hace frente al de madama de Nintré en la Opera, habia anoche una mujer mui linda. Desde luego, es efectivo que Pedro conoce a esa linda mujer.

—Perdonadme que os interrumpa, la ha conocido...

—De nada os valdria que me lo negaseis... Lo han dicho... no tan bajo, sin embargo, que no llegase hasta mis oidos.

—¿Lo oisteis decir? ¡Sea! ¿Y despues?

—Despues, no se habló mas y hé ahí justamente lo que me desespera. Saber demasiado equivale a veces a saber mui poco... Yo no quiero interrogar a ninguna de mis amigas.

—Lo creo perfectamente. Seria proporcionarles un buen rato manifestándoles vuestra... ¿Qué nombre dais a eso? Vuestra sospecha.

—¡Oh! conoceis a fondo a las de nuestro sexo!

—Convengo en que los hombres son mas injénuos.

—¡Sin duda! La charla insustancial, a las mujeres; la sinceridad, a los hombres: hé aquí el lote de cada sexo.

—Convengo, ademas, en que la lealtad es vuestro fuerte, comun a... todos vosotros.

El jeneral se sonrió complacido. No habia puesto cuidado en la ironía que encerraban las últimas espresiones de Mariana.

—Vamos, agregó, retratadme a vuestra... rival.

—Rubia, mui alta, tez brillante, ojos azules mui lindos, pero duros, y de mirar desvergonzado.

—La copia es mas bella que el orijinal, dijo el viejo soldado arrugando el ceño. ¡Aguardad! Acabaré yo el boceto. Espaldas soberbias, cuello largo y flexible, por todo estremo gracioso, lo que se llama un talle escultural.

—¡Pero, interrumpió madama de Procé, diríase que la habeis visto! La habeis reconocido al momento.

—Mui adornada, ¿no es verdad? pero con rebuscamiento y ansiosa de producir efecto; y, en fin, con maneras que no son de la aristocracia, de donde ya ha salido.

—Comprendeis que ha desempeñado un papel en la vida de soltero de Pedro.

—Y no solo en ella, sino tambien en la de otros. Lo reconozco.

—Decidme, os ruego, ¿quién es?

—Madama de la Morlaye.

—¡De la Morlaye! repitió Mariana, que apenas respiraba.

—Os digo su nombre, porque es necesario quitarla de enmedio... Mejor será que os volvais al campo con vuestro marido.

—¡Ah! ¿le amó entonces mucho? Y ciertamente, esa mujer es capaz de apoderarse del bien ajeno. Por lo visto, hai maridos mui pacientes. Su esposo no la castigará... Pero yo, si fuese capaz...

—Vos no lo sois. Las mujeres de vuestro temple no son jamas capaces de... lo que no os habeis atrevido a decir... Pero ésta, que no es de vuestra especie, no tiene marido; es viuda desde hace diez años.

—¡Viuda! ¿Y M. de Procé la amaba? ¡Y no se casó con ella!

—¿Os quejais? Su resistencia a secundar los deseos de madama de la Morlaye debe pareceros mui grata. Ello os prueba, sin dar lugar a dudas, que no estaba lo bastante enamorado de esa mujer para hacerla su esposa.

—¡Sea! Pero, ¿acaso le amaba ella mucho?

—Tanto, que hasta echó mano de los recursos de entremes. Envió a Pedro un gran zoquete de hermano que tenia, quien le dijo: Os casais con mi hermana o nos batimos.

—¡Se batieron! Decidme al menos que no fué Pedro el que salió herido!

—¡Tá, tá! Por lo que veo no quereis a Pedro! Os aseguro que se batió por un pleito que atañia a otra mujer. Esto os disgusta, pero, ¡caramba! ¡Vos no queriais que hubiera quedado debajo! Se puede ser celosa y conservar su orgullo de mujer.

—Ciertamente. Pero, pensad que le hubieran herido... Me parece ya ver la espada desgarrar su carne...

—Que es vuestra carne. ¡No! No le amais!

—Si le amo. Es mi marido.

—¡Mirad! Por sola esta espresion querría que real y verdaderamente fueseis hija mia, pues es la de una fiel esposa y honrada mujer. Cuando se piensa y siente con tanta rectitud como vos, cuando se han cumplido apenas veinticuatro años, y se posee un palmito como el vuestro, no puede uno dejar de ser mui fuerte, ¡vaya! Pedro salió vencedor en el combate con el hermano, a vos os sucederá otro tanto con la hermana, si rompe las hostilidades, lo que no creo.

—¡Sí, sí, creedlo! Os aseguro que, no habiendo podido impedir que se casase conmigo, trata de arrebatarme su cariño. Os digo que por esta vez lo consiguirá y que solo por haberla encontrado casualmente, por haber cambiado con ella una sola mirada, tiene la cabeza y el corazon profundamente perturbados. ¡Ah! no me digais que no! Lo visto y lo siento!

—¿Qué habeis visto?

En unas cuantas frases breves y convulsivas refirió ella la escena de la víspera, la crísis de dolor por que habia pasado, la actitud embarazada de Pedro y su desaparicion desde la mañana. El jeneral la escuchaba atentamente con el entrecejo arrugado.

—¡Eh! dijo riéndose. Acaso vuestro Pedro no tiene intenciones mui puras; pero confesad que no sabe ocultarlas. Puesto que tan mal disimula el pobre chico, no está aun endurecido. Talvez es mas el ruido que las nueces. Volved a vuestra casa y procurad tranquilizaros. Yo me pondré en acecho de aquí a dos dias, luego que pueda valerme de mis piés.

Mariana le interrumpió:

—¿Sabeis, esclamó, dónde vive esa mujer?

—Perfectamente, pero no os lo diré. Querida mia, sed prudente y contad conmigo. Si vuestro marido hace una de las suyas, lo cojeremos en el garlito y no volverá a las andadas.

—¡Oh! dijo ella, entonces será demasiado tarde y no me importará un ardite, porque ya habré dejado de amarlo!...

—Pero él os amará el doble, dijo el viejo soldado riendo de todas veras, y ello será la compensacion... Idos, chiquita, idos!... Y cuenta con poner en el hogar cara adusta. Estará sobre aviso cuando observe que vos tambien lo estais. Si fuerais persona diplomática, hasta lo acariciariais.

—¡Qué me aconsejais! esclamó Mariana. ¿Es esto digno de vos?... Cuanto a mí, no podria, ni querria ni me dignaria hacerlo...

—¡Tá, tá, tá!... No hai que enojarse. Es un consejo práctico, y si os repugna seguirlo, bien, como os plazca. Si os critico por ello no os estimo menos, sin embargo. ¡Idos, pues, y valor!

Maquinalmente procuró levantarse para acompañarla; pero era olvidarse del enemigo. Un horrible dolor se lo trajo a la memoria. Enderezado a medias en su sillon sonreia haciendo muecas.

—No es nada, chiquita, decia... ¡Gota del diablo!... Pero no es nada. Os lo aseguro, menos que nada. Vaya, adios.